
Девятое совещание

Женева, 24 – 28 ноября 2008 года

Пункт 13 предварительной повестки дня

Рассмотрение просьб,
представляемых по статье 5

**ЗАПРОС НА ПРОДЛЕНИЕ ПРЕДЕЛЬНОГО СРОКА ДЛЯ ЗАВЕРШЕНИЯ
УНИЧТОЖЕНИЯ ПРОТИВОПЕХОТНЫХ МИН В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 5 КОНВЕНЦИИ
РЕЗЮМЕ**

Представлено Иорданией*

Каково состояние работ, проводимых до сих пор по иорданской национальной программе разминирования?

1. Его величество покойный король Хуссейн Бен Талал приказал в 1993 году иорданским вооруженным силам (ИВС) начать операции по гуманитарному разминированию. Конфликты с соседними странами в 1948 году, потом с 1967 по 1969 год и, наконец, в 1970-х годах привели к возникновению примерно 60 миллионов квадратных метров предположительно опасного района (ПОР), который делится на 500 минных полей, содержащих около 305 000 мин, заложенных в иорданской почве. Из них в общей сложности почти 216 000 были противопехотными минами (ППМ), а 89 000 были квалифицированы как противотранспортные мины (ПТрМ).

2. В период 1993-2007 годов было удалено 129 800 ППМ наряду еще с 41 897 ПТрМ и приблизительно 40 000 единиц неразорвавшихся боеприпасов (НРБ). В пространственном отношении было расчищено 16 миллионов квадратных метров, а еще 34 миллиона квадратных метров было аннулировано за счет программы по высвобождению земель по линии Национального комитета по разминированию и восстановлению (НКРВ); остается примерно 10 миллионов квадратных метров вдоль северной границы, где содержится около 136 000 наземных мин.

* Представлено после надлежащей даты и сразу же по получении секретариатом.

3. Последствия прошлых конфликтов сказываются на иорданской экономике и социальном развитии и в то же время порождают крупную гуманитарную угрозу приблизительно для 500 000 человек (8 процентов иорданского населения), которые проживают в тесной близости от этих минных полей. И некоторые бедолаги, естественно, становятся жертвой наземных мин. По данным национальной базы данных о жертвах, с 1948 по 2007 год имело место 755 сообщенных происшествий (640 выживших, 115 погибших). Обычно жертвами становятся гражданские лица, занимающиеся своим повседневным делом – скотоводством или земледелием, или же военный персонал, чьи ранения становятся результатом деятельности по разминированию или обычному патрулированию. Большинство из 500 иорданских минных полей расположены на самых плодородных землях, а именно в долине реки Иордан. И это, естественно, является крупным препятствием для развития района, а также усугубляет стресс и беспокойство у некоторых из беднейших иорданских граждан, которые не могут получить доступ к своей собственной земле на предмет сельскохозяйственного использования.

4. В результате его величество покойный король Хуссейн еще больше проникнулся решимостью на тот счет, чтобы Иордания продемонстрировала чувство ответственности за свою проблему наземных мин и свою приверженность избавлению своей земли от напасти наземных мин, будучи одной из первых арабских стран, присоединившихся в 1998 году к Конвенции о запрещении противопехотных мин (КЗППМ), которую она позднее в том же году и ратифицировала. Иордания присоединилась к КЗППМ не для саморекламы и не для того, чтобы ее кто-то похвалил, а руководствуясь мыслью о том, чтобы обеспечить безопасную обстановку для своих граждан и позаботиться о тех, кто получил ранения. До лета 2007 года Иордания оставалась единственной страной в регионе, которая присоединилась к КЗППМ. И в порядке соблюдения статьи 4 КЗППМ Иордания в апреле 2003 года уничтожила свой запас в количестве 92 342 противопехотных наземных мин.

5. В 2000 году королевский указ учредил НКРВ, который впоследствии правительство оформило в законодательном порядке. Цель создания НКРВ заключалась в том, чтобы поручить противоминную деятельность в Иордании гражданскому руководству, которое имеет больше доступа к международному сообществу по противоминной деятельности. Однако функционировать в полной мере организация стала уже с 2004 года, когда была назначена новая администрация, чтобы руководить организацией и подхлестнуть иорданские усилия по противоминной деятельности. В 2006 году НКРВ осознал, что темпы его операций по гуманитарному разминированию были бы недостаточны для выполнения своих обязательств по статье 5 КЗППМ, и в результате запросил содействие со стороны "Помощи норвежского народа" (ПНН) для проведения операций по разминированию на юге Иордании, тогда как королевский инженерный корпус (КИК)

продолжал свои операции в долине реки Иордан. В последние 15 лет Иордания ежегодно вносит лепту в свою собственную минно-расчистную деятельность, а с 2004 года резко возросло и международное финансирование. Иордания разработала Национальный план противоминной деятельности на период 2005 – 2009 годов, который четко излагает инициативы королевства по противоминной деятельности. Этот план составил ту основу, исходя из которой НКРВ запрашивает поддержку у стран-доноров.

6. Что касается предотвращения дальнейших происшествий, то КИК с 1993 года четко огородил и обозначил все минные поля в Иордании, чтобы воспрепятствовать проникновению туда гражданского населения, и продолжает проводить ежемесячные проверки и занимается содержанием этих ограждений и обозначений. В 2007 году была также развернута программа просвещения по минным рискам (ПМР). За счет ее двух ключевых видов деятельности: "публичное просвещение" и "связи с общинами по поводу противоминной деятельности" – циклами ПМР уже непосредственно воспользовались 16 000 человек, тогда как косвенные мероприятия по ПМР нацелены примерно на 75 000 человек посредством устройства экспозиций, распространения печатных материалов и надомных обходов в ходе оценок потребностей и исследований рискованного поведения.

7. Кроме того, НКРВ учредил в 2006 году команду по управлению качеством (КУК) для реализации и надзора в отношении контроля качества и обеспечения качества всех мероприятий по разминированию, проводимых со стороны КИК и ПНН в Иордании. КУК проходит регулярную подготовку по развитию потенциала и увеличила свой состав до 18 членов, с тем чтобы удовлетворять потребности нарастающей деятельности по разминированию. Иордания использует новейшие методы и стандарты на предмет разминирования, технического обследования, обеспечения качества и контроля качества. Эти методы и стандарты основываются на Международных стандартах противоминной деятельности (ИМАС), модифицированных в соответствии с ситуацией в королевстве в связи с наземными минами. Вдобавок Иордания установила метод, используемый для уверенного аннулирования предположительных минных районов, которые в конечном счете уже расцениваются как не представляющие опасности.

8. Что касается законодательства, то в 2006 году НКРВ учредил комитет в составе членов из организации и извне, которые представляют Министерство юстиции, Военно-судебный департамент, Главное разведывательное управление, Иорданский университет и МККК, с целью исследования и изучения существующих законов в Иордании в их соотношении с наземными минами и иорданскими законодательными обязательствами по отношению к КЗППМ. Комитет заключил, что Иордания все же имеет законы, затрагивающие наземные мины, но должен быть принят новый закон, который вывел бы

Иорданию в режим полного соответствия с КЗППМ. Закон был разработан и оформлен в законодательном порядке в марте 2008 года как "Национальный закон о запрещении мин".

9. Наконец, надо отметить, что Иордания взяла на себя колоссальную задачу по приему восьмого Совещания государств – участников Конвенции (СГУ-8). Причина, по которой она решила так сделать, состоит в том, чтобы распространить по всему Ближнему Востоку мысль о необходимости искоренения наземных мин и стимулировать свои собственные усилия по противоминной деятельности. Вдобавок вынашивалась надежда, что прием конференции в Иордании повысит рельефность противоминной деятельности по статье 5 в регионе Иордании и побудит государства – неучастники КЗППМ, которые затронуты и которые не затронуты минами, присоединиться к Конвенции. Конференция увенчалась большим успехом и четко показала серьезный настрой Иордании на решение проблемы противопехотных мин.

Какие обстоятельства мешают Иордании уничтожить все противопехотные мины в минных районах к своему предельному сроку?

10. Иордания будет не в состоянии выполнить свои обязательства по статье 5 к своему предельному сроку – 1 мая 2009 года по ряду причин, которые перечислены ниже:

- a) **в начальные годы противоминная деятельность организовывалась исключительно военными:** в период 1993 – 2004 годов ИВС строили противоминную деятельность в Иордании в меру своих возможностей. Намерения тут всегда были благородными, но зато отсутствовал потенциал для достижения крупных подвижек в разминировании. Кроме того, военные обнаружили, что весьма высокие затраты на разминирование носят чрезвычайно непомерный характер, и вскоре оказались не в состоянии финансировать расчистку с ожидаемыми темпами и размахом. А поскольку в этот период в авангарде противоминной деятельности шли военные, страны-доноры большей частью уклонялись от оказания весьма необходимой поддержки, ибо они предпочитали содействовать только убедительным операциям, проводимым гражданским персоналом;
- b) **до 2004 года не было эффективного "ведомства по противоминной деятельности":** в первую пятилетку после присоединения Иордании к Конвенции не существовало "эффективного" ведомства по противоминной деятельности. НКРВ, собственно, был учрежден несколькими годами ранее (2000 год), но он был сразу же захлестнут бюрократическими проблемами

и слабым управлением. А в результате пробел продолжали восполнять военные, делая, как упоминалось выше, все, на что они были способны, в плане расчистки и общего лидерства. Между тем год 2004-й ознаменовал собой поворотный пункт в жизни НКРВ, ибо в организацию были назначены новый председатель, новый совет директоров, новый директор и главный технический советник ПРООН, и им был дан взыскательный мандат – ускорить минную расчистку, наращивать мощности и упорядочить все аспекты противоминной деятельности. Это решение иорданского правительства принять на себя бóльшую ответственность за минную проблему, дав НКРВ новое, гражданское руководство, которое обладает способностью производить изменения и давать результаты, полностью переменяло ситуацию. С тех пор НКРВ является эффективной и надежной организацией, которая обеспечивает противоминную деятельность в Иордании разумным руководством;

- c) **крупный рост партнерских отношений произошел только после 2004 года:** до 2004 года имелся ограниченный контакт с динамичным международным сообществом по противоминной деятельности в сфере партнерских отношений. ИВС получали ограниченное финансирование на оборудование и машины, но не извлекали большой выгоды из достижений в сфере гуманитарной противоминной деятельности на управленческом, техническом и институциональном уровнях. Таким образом, ограниченное соприкосновение с динамичными сетями знаний и донорства сокращало потенциальную отдачу, которая могла бы быть генерирована со стороны КИК;
- d) **технические причины:** процесс разминирования колоссально замедлили экстремальное наводнение и эрозия в долине реки Иордан. С учетом близости населения к минным полям в долине КИК принимал дополнительные меры предосторожности, – вынимая иногда до 3 метров смещенного грунта, – с целью обеспечить местоопределение всех мин на речных откосах и в плодородных поймах, которые интенсивно используются в сельскохозяйственных целях мелкими землевладельцами и животноводами;
- e) **в силу его сложности и трудности был отложен на конечный этап северный пограничный минный пояс:** поскольку эта задача по разминированию была сочтена самой трудной в реализации из-за большого количества наземных мин и отличающих его беспорядочных схем установки мин, было принято решение отложить его до конечного этапа. Вдобавок требуется какое-то время, чтобы скомпоновать план разминирования района,

ибо он не мог бы рассматриваться как отдельный проект – его скорее следовало бы рассматривать в увязке с развертыванием альтернативной системы пограничной безопасности, детали которой с тех пор были доработаны. Помимо этого и в качестве еще одной причины озабоченности и задержки тут еще выступает и неулаженный пограничный спор между Иорданией и Сирией, который все еще остается неразрешенным.

Какова предлагаемая продолжительность продления и каковы резоны для такого количества времени?

11. Согласно наилучшей оценке со стороны НКРВ, ПНН и КИК, понадобится не менее четырех лет, чтобы физически предпринять разминирование последних остающихся иорданских минных районов (северный пограничный минный пояс) начиная с 1 апреля 2008 года. Иными словами, продолжительность запрашиваемого продления составляет три года после иорданского предельного срока согласно КЗППМ: **1 мая 2009 – 1 мая 2012 года.**

12. В данном конкретном проекте важное значение, разумеется, имеет количество ресурсов, выделяемых на расчистные усилия, но это не считается критическим фактором, ибо оператор предпочитает использовать "меньшую" команду высококвалифицированных деминеров и поддерживать полный контроль над районом операции, чем иметь много команд по разминированию при меньшем контроле. В этом состоит мнение оператора и НКРВ, ибо соответствующие минные поля крайне опасны и трудны для разминирования, и тут все время должны иметь первостепенное значение вопросы безопасности.

Каковы гуманитарные, социальные, экономические и экологические последствия продления?

13. Гуманитарные, социальные, экономические и экологические последствия запрашиваемого периода продления носят колоссальный характер, ибо северный пограничный минный пояс находится в тесной близости к многочисленным приграничным городкам и общинам. И по этой причине недавно НКРВ совместно с ПНН провели "актуализационное исследование по наземным минам", которое позволило детально проанализировать весь район. Некоторые из наиболее примечательных выводов исследования состоят в следующем.

14. Из 48 идентифицированных общин 34 были сочтены пострадавшими от мин; это затрагивает жизнь 63 000 человек. Основные средства к существованию затронутых

общин связаны с выпасом и сельским хозяйством. Мины продолжают блокировать около 10,5 миллиона квадратных метров, препятствуя тем самым развитию человеческого потенциала. Как заявлялось во всех затронутых деревнях, крупную озабоченность вызывает крайняя нехватка земель, поскольку все земли в восточном районе в особенности находятся в индивидуальном владении. В ноябре 2006 года этот район был объявлен свободной экономической зоной, что утроило ценность земель.

Каков план Иордании по выполнению своих обязательств в период продления?

15. НКРВ весьма уверен, что с его мощной сетью местных и международных партнерских отношений он преуспеет в осуществлении своих расчистных обязательств в пределах запрашиваемого времени. Тем более что налицо все элементы для успеха, т.е. политическая воля, чувство ответственности, добротное планирование, техническая квалификация и способность, хорошая координация и руководство, людская сила, а самое главное – финансы.

16. И вот благодаря успеху расчистной деятельности ПНН на юге Иордании (регион Вади-Араба) на протяжении последних двух лет, НКРВ решил поручить ПНН и расчистку северного пограничного минного пояса. И даже хотя ПНН является единственным исполнителем разминирования, вся операция тщательно спланирована и координируется с НКРВ и КИК.

17. Вдобавок этот проект разминирования не имеет аналогов, ибо он является составной частью гораздо более крупного проекта – проекта новой пограничной системы безопасности, которая будет развернута там, где некогда существовали минные поля. В сущности, проект будет состоять из трех этапов: разминирование, которое будет проводиться ПНН; немедленное обеспечение качества и проверка, которые будут производиться командой НКРВ по управлению качеством; ну а потом, наконец, развертывание силами КИК новой системы безопасности. В дополнение тут будет присутствовать и еще один аспект: обеспечение военными безопасности границы (на предмет нарушений), пока продолжается разминирование. Более детальное изложение вызовов и план работы по их преодолению представляются в разделе приложения.

18. Что касается неулаженного пограничного спора между Иорданией и Сирией, то эта проблема касается преимущественно западной половины минного пояса, и поэтому операции по разминированию начнутся сперва в восточной половине минного пояса. И хотелось бы, конечно же, надеяться, что пограничный спор будет разрешен к тому времени, когда должны начаться операции по разминированию в западной части минного пояса.

19. Иорданское руководство взаимодействует с сирийскими ведомствами по этой проблеме: чтобы ускорить дело и согласовать демаркацию окончательной границы создана совместная иорданско-сирийская комиссия.

Какие финансовые и технические средства имеются в наличии у Иордании для выполнения своих обязательств в период продления?

20. НКРВ будет управлять северным пограничным проектом (СПП) и производить управление качеством в отношении процесса разминирования, который будет осуществляться ПНН. КИК будет предоставлять поддержку в отношении ОВБ и будет отвечать за возведение заменяющей системы пограничной безопасности. Исходя из недавней летописи твердой международной поддержки (приложение I) НКРВ оказался в состоянии мобилизовать 13 миллионов долл. США для СПП через консорциум в составе шести доноров, а именно: Австралии, Германии, ЕС, Канады, Норвегии и Японии.
